**Cornish with Clive lesson 39**

**Dyscans nawnjek warn ugans**

**Deth da arta Michael...fatel os-ta hedhyu sos?**

**Hello again M... how are you today mate?**

**Sounds...dayth da arta M... fatell oss-ta hedhyew soas?**

**Yn point da mur ras, mes nebes squeeth of del usyes.**

**In good health thanks, but a bit tired as usual**

**Sounds...in point da meer raz, maze nebez skweeth ov del yewz-eeyez.**

**Wel, res yu dhys dhe bowez moy ow har.**

**Well you need to rest more my friend**

**Sounds...well, raze yew dhees dhe bo-wez moy aow har.**

**Well this week I thought we could talk about everyday shopping, so here is your list.**

**Prenassa...to shop prena...to buy**

**Sounds...pren-assa sounds...prenna**

**Losow...vegetables kyk...meat**

**Sounds...lozzo sounds...keek**

**Aval dor...potato potata...potato**

**Sounds...aval dor sounds...pot-ata**

**Pys...peas cawlen...cabbage**

**Sounds...peez sounds...caow-len**

**Faf...beans cawlvlejen...cauliflower**

**Sounds...faff sounds...caowl-vlejen**

**Cawlygen...brussel sprout turnypen...turnip**

**Sounds...caowl-iggen sounds...turnip-en**

**Rutabaga...swede caretysen...carrot**

**Sounds..roota-bayga sounds...car-ettizen**

**Betysen ruth...beetroot avallow...apples**

**Sounds...bet-issen reeth sounds...avallo**

**Peren...pear plumen...plum**

**Sounds...perren sounds...ploomen**

**A ylta prenassa ragof ha ty yn dre hedhyu? Nyns yu res dhym kerdhes pell.**

**Can you shop for me today while you’re in town? I must not walk far!**

**Sounds...a ilta pren-assa ragov ha tee in dray hedhyew? Ninz yew raze dhim kare-dhez pell!**

**Hep mar!...ro dhym dha rol prenassa ytho, ha my a wra cafos puptra ragos.**

**Of course, give me your shopping list, and I will find everything for you.**

**Sounds...hep mar...ro dhim dha roll pren-assa ytho ha mee a ra cafos puptra ragoss.**

**Ogh mur ras...res yu dhym sagh a avallow dor, cawlen, nebes caretysennow, ruta baga hag onyons. Yn weth res yu dhym kyk bowen losten. My a wra parusy pastyow rag ly.**

**Oh thanks...I need a bag of potatoes, a cabbage some carrots, a swede and onions. I also need some beef skirt. I will be making pasties for dinner.**

**Sounds...oh meer raz...raze yew dhim sa’h a avallo dor, caowlen, nebez caret-isseno, roota bayga hag on-eeonz. Inweth raze yew dhim keek bo-wen losten. Me a ra parizzy pasteeyo rag lee.**

**Yn unyk mar ty a wra parusy onen ragof ynweth sos!**

**Only if you will make one for me too mate.**

**Sounds...in eenik mar ty a ra parizzy onen ragov inweth soas.**

**Hep mar ...ef yu esy dhe barusy onen moy pan whraf-vy parusy deu po try.**

**Of course...it is easy to make one more when I am making two or three.**

**Sounds...hep mar...ev yew ayzee dhe barizzy onen moy, pan whrav-vee parizzy dew po tree.**

**Right...well while you finish your list, lets have a cuppa and listen to... Mumford and sons...singing...I will wait**

**Ytho...ottoma ow rol prenassa...gwra cafos mar plek oll ty a yl cafos..hem yu ow bos rag an seythen.**

**So then here is my list. Please get all you can. This my food for the week.**

**Sounds...itho... ot-omma aow rol pren-assa...gra cafoss mar plek oll tee a eel cafos. Hem yew aow bawz rag an zeye-then.**

**Myttyn da syrra, yn py forth a allaf-vy dha weres?**

**Good morning sir, in what way can I help you?**

**Sounds...mittin da sirra...in pee forth a allav-vee dha werez?**

**Res yew dhym prena nebes taclow omma...losow ha kyk bowen lowr rag peswar pasty. A ylta gweres?**

**I need to buy some things here...vegetables and beef enough for four pasties. Can you help?**

**Sounds...raze yew dhym prenna nebez taclo omma...lozzo ha keek bowen...laowr rag pezwar pasty..a ilta gwerez?**

**Gallaf! Yma’n avallow dor ena war’n lur, hag yma’n ruta baga ha’n onyons warn an estyll a-ugh an avallow dor. Yma’n kyk bowen losten war’n estyll yeyn a-ugh an yeyner dy.**

**Yes! The potatoes are there on the floor, and the swede and onions are on the shelf above the potatoes. The beef skirt is on the cold shelf above the freezer over there.**

**Sounds...Gallaf! ‘ma’n avallo dor enna war an leer, hag ‘ma’n roota bayga ha’n on-eeyonz war’n estyll a- yew an avallo dor. ‘ma’n keek bo-wen losten warn estill yine a yew an yiner dee.**

**Mur ras...res yu dhym holon ha peber ynweth, ha past brew ha berry bowen my a dyp.**

**Thanks...I need salt and pepper too and short crust pastry and some dripping I think.**

**Sounds...meer raz...raze yew dhim hollon ha pebber inweth, ha paast broo ha berry bo-wen me a dip.**

**Why a wra aga cafos oll war’n estill-na ryp an sowsow ha saworen..yu puptra moy?**

**You will find them all on that shelf beside the sauces and condiments...is there anything else?**

**Sounds..Whee a ra aga cafoss oll warn estill-na rip an saowso ha sa-worren. Yew puptra moy?**

**Yma onen tra moy...us persyl omma y’n varghas-vur? My a gar persyl yn ow fasty.**

**There is one thing more...is there parsley here in the supermarket? I like parsley in my pasty.**

**Sounds...’ma onen tra moy...ees persil omma i’n varhas veer? Me a gar persil in aow fastee.**

**My a dyp yma’ persyl dyvynys ena ryp an losow syrra. Yu hemma bos da lowr?**

**I think there is chopped parsley there beside the vegetables Sir. Will that be ok?**

**Sounds...me a dip ‘ma’n persil diviniss enna rip an losow sirra. Yew hemma bawz da laowr.**

**Perfyth...lemmyn, pygemmys yu aow frenassa mar plek?..**

**Perfect...now how much is my shopping please?**

**Sounds..Perfith...lemmin, pee-gemmis yew aow fren-assa mar plek?**

**Hen yu sempel syrra... oll warbarth ef yu unnek puns ha hanter.**

**That is simple sir...all together it is £11.50**

**Sounds..hen yew sempel sirra...oll war-barth ef yew eenek peenz ha hanter.**

**Ola Clive, otomma dha brenassa..my a wra dheweles rag ow fasty dhe whegh ur.**

**Hi Clive, here’s your shopping...I shall return at six for my pasty.**

**Sounds...Olla Clive, ottoma dha bren-assa...me a ra dhewelez rag aow fasty dhe whe’h eer.**